

RESEÑAS

ARAGÓN REYES, Manuel (Dir.); GAHETE JURADO, Manuel y BENLABBAH, Fatiha (Eds.). *El Protectorado español en Marruecos. La historia trascendida*. Bilbao: Iberdrola, 2013, págs. 1420 (3 Volúmenes).

A pesar de las seis décadas que nos separan de la independencia de Marruecos, el panorama bibliográfico español y marroquí sigue adoleciendo de un buen trabajo sobre la época del Protectorado español en ese país entre 1912 y 1956. Son pocos los trabajos dedicados a esta etapa de la historia común de los dos países, con sus luces y sus sobras. Carecemos de estudios con una visión de conjunto sobre los 44 años de presencia colonial española en Marruecos.

Los investigadores marroquíes han centrado sus investigaciones, relacionada con la etapa del Protectorado 1912-1956, en todo lo relacionado con la presencia francesa y obviaron la presencia española por considerarla como potencia colonial marginal en comparación con la francesa y también por la idea errónea sobre la zona de Rif como el “Marruecos inútil”, debido a su geografía montañosa y pobre con pocas posibilidades de desarrollo económico.

Los investigadores españoles, en consonancia con la España oficial, han vuelto la espalda a Marruecos desde su independencia en 1956. Desde ese año no se ha vuelto a hablar de Marruecos, y menos de Rif, hasta finales de los ochenta y principios de los noventa del siglo pasado con las llegadas masivas de inmigrantes marroquíes a las costas andaluzas, a veces de las formas más arriesgadas.

Algunos historiadores encuentran justificación a ese silencio en los “malos recuerdos que guardaba de ese país una parte de la población española”: la “pesadilla” de la guerra de 1909 y sus consecuencias en España en la Semana Trágica de Barcelona como consecuencia de las protestas en contra de la guerra, la batalla de Anual, la participación de “soldados marroquíes que trajo Franco” durante la guerra civil española al lado de las tropas franquistas, etc.

Los que buscaban hasta ahora una visión de conjunto sobre esta etapa histórica seguían forzados a recurrir a obras de autores extranjeros, principalmente, la producción bibliográfica francófona. El libro *El Protectorado español en Marruecos. La historia trascendida*, que aquí reseñamos, viene a dar respuesta a esta demanda de muchos investigadores, y a llenar este vacío.

La obra *El Protectorado español en Marruecos. La historia trascendida* agrupa los trabajos de cincuenta y seis autores, con amplia diversidad de enfoques, recogidos en 1.420 páginas, distribuidas en tres volúmenes, organizados en capítulos que tratan, sucesivamente, de las vertientes jurídica, socioeconómica y demográfica, científica y educativa, cultural e historiográfica, literaria, bibliográfica, histórico-política y militar, con el añadido, además, de un último capítulo dedicado al estudio de los escritos sobre Marruecos de un militar español ilustrado del primer tercio del siglo XX, Antonio García Pérez.

El proyecto de este libro ha sido impulsado por Julián Martínez-Simancas, dirigido por Manuel Aragón Reyes, y editado y coordinado por Manuel Gahete Jurado con la colaboración de Fatiha Benlabbah y con el apoyo de Montse Barbé Capdevila.

El libro que aquí presentamos consta de tres volúmenes con los siguientes capítulos y contribuciones:

Volumen I:

La vertiente jurídica:

José Manuel Pérez-Prendes Muñoz-Arraco: La penúltima “duda jurídica” española (págs. 35-55).

Antonio Manuel Carrasco González: El ordenamiento jurídico hispano-marroquí (págs. 57-79).

La vertiente socioeconómica y demográfica

Jesús Albert Salueña: La economía del Protectorado español en Marruecos y su coste para España (págs. 83-107).

Youssef Akmir: Marruecos previo a 1912: la injerencia europea entre la exploración etnológica y la intervención colonial (págs. 109-125).

Mimoun Aziza: La sociedad marroquí bajo el Protectorado español (1912-1956) (págs. 127-148).

Sergio Barce Gallardo: La vida cotidiana durante el Protectorado en la ciudad de Larache (págs. 149-173).

Mohammed Dahiri: La emigración española a Marruecos: 1836-1956 (págs. 175- 196).

Bernabé López García: Aportación a la historia demográfica del Magreb del siglo XX: los españoles en Marruecos (págs. 197-260).

Rafael Domínguez Rodríguez: El territorio de Marruecos a comienzos del siglo XX (págs. 261-282).

La vertiente científica y educativa

Víctor Morales Lezcano: Expansión española, ciencias humanas y experimentales en el norte de Marruecos (1880-1956) (págs. 285-304).

Irene González González: Educación, cultura y ejército: aliados de la política colonial en el norte de Marruecos (págs. 341-361).

Francisco Javier Martínez Antonio: En la enfermedad y en la salud: medicina y sanidad españolas en Marruecos (1906-1956) (págs. 363-392)

Germán Sánchez Arroyo: Socialización y enseñanzas. Recuerdos personales. La religión, ¿huella del Protectorado? (págs. 393-413).

Volumen II:

La vertiente cultural e historiográfica

Eduardo Torres-Dulce Lifante: España en Marruecos: una reflexión en el cine (págs. 13-34).

Bouabid Bouzaid: Mariano Bertuchi: la enseñanza del arte patrimonial y moderno (págs. 35-53).

Enrique Arias Anglés: Una mirada al mundo marroquí a través de la pintura española, desde la Guerra de África (1859-1860) hasta el fin del Protectorado (1956) (págs. 55-80).

Josep Lluís Mateo Dieste: El teatro nacionalista marroquí: escenario de luchas políticas y cambios sociales (págs. 105-123).

Federico Castro Morales: Huellas arquitectónicas de un proyecto transfronterizo: la identidad andalusí (págs. 125-154).

Mustapha Adila: Prensa y periodistas del Protectorado español en Marruecos (págs. 155-174).

Paloma Rupérez Rubio: Las fuentes documentales del Protectorado español de Marruecos: los pilares de la memoria (págs. 175-198).

La vertiente literaria

José Carlos Mainer Baqué: La huella de Marruecos en las Letras Españolas (1893-1936) (págs. 201-221).

José Sarria: La literatura hispanomagrebí en Marruecos (págs. 223-246).

Vicente Moga Romero: El duelo del *piéd-noir*: una reflexión acerca de la representación del Protectorado en la novela española actual (págs. 247-279).

Mohamed Abrighach: La narrativa breve del Protectorado: los cuentos de Dora Bacaicoa Arnaiz (págs. 281-301).

Mohamed Bouissef Rekab: Narrativa marroquí (págs. 303-324).

Los autores y sus obras

León Cohen Mesonero: Literatura e interculturalidad (págs. 351-363).

Abdelkader Chaui: Restos y recuerdos (págs. 365-373).

Severiano Gil Ruiz: Uno de los últimos (págs. 375-396).

Said Jedidi: Protectorado español en Marruecos: antes de olvidar (págs. 397-415).

Mohamed Lahchiri: Rastreado la época en cuatro libros de relatos y una novela (págs. 417-433).

Rafael Martínez-Simancas Sánchez: Igueriben noventa años después (pág. 435-441).

Carlos Tessainer y Tomasich: Hijos del olvido (págs. 443-457).

Volumen III**La vertiente histórico-política**

Juan Pando Despierto: La herida que se cierra o combatientes sin causa (págs. 13-42).

Rachid Yechouti: Las relaciones hispano-marroquíes a principios del siglo XX (págs. 43-53).

Emilio de Diego García: El contexto histórico del Protectorado español en Marruecos (págs. 55-74).

María Rosa de Madariaga Álvarez-Prida: El papel del Rif en el Protectorado: entre la colaboración y la resistencia (págs. 75-96).

Miguel Hernando de Larramendi Martínez: El Protectorado en Marruecos y las relaciones internacionales de España (1912-1956) (págs. 97-111).

Ricardo Martí Fluxá: Las relaciones de Marruecos y España a partir de la independencia (págs. 149-165).

- Santos Juliá Díaz: Donde se torció la Historia (págs. 167-182).
- Abdelmajid Benjelloun: Le mouvement nationaliste marocain dans l'ex-Maroc espagnol (1930-1956) (págs. 183-200).
- Rafael Guerrero Moreno: La proyección actual de la memoria histórica hispano-marroquí (págs. 201-218).
- Mohamed Larbi Messari: Antagonismo hispano-francés con relación al Protectorado en Marruecos (págs. 219-229).
- Marion Reder Gadow: El norte de África en la política española hasta el siglo XIX (págs. 231-268).

La vertiente militar

- Andrés Cassinello Pérez: El ejército español en Marruecos. Organización, mandos, tropas y técnica militar (págs. 271-297).
- Manuel Espluga Olivera: Las campañas de Marruecos, gestas y desastres (págs. 299-323).
- José Luis Isabel Sánchez: La formación de los oficiales de Infantería entre 1909 y 1921 (págs. 325-348).
- Juan José Amate Blanco: La Legión como respuesta a las necesidades militares (págs. 349-371).
- Boughaleb El Attar: La memoria común y la participación de los marroquíes en la Guerra Civil española (págs. 373-391).
- José Manuel Guerrero Acosta: Estampas militares de España en Marruecos: el Protectorado español y la pintura de Historia (págs. 393-428).

Las preocupaciones magrebíes de un militar ilustrado en el primer tercio del siglo XX. La obra de Antonio García Pérez sobre Marruecos

- Pedro Luis Pérez Frías: Antonio García Pérez y África (págs. 431-463).
- Manuel Gahete Jurado: Los escritos de Antonio García Pérez sobre Marruecos (págs. 465-499).
- Goeffrey Jensen: Morocco and Spain in the eyes of Antonio García Pérez (págs. 501-518).

El libro se completa con una presentación de Ignacio Sánchez Galán, unas reflexiones preliminares del ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación de Marruecos y del ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España, una introducción a cargo de Manuel Aragón Reyes, director científico de la publicación, un epílogo de Julián Martínez-Simancas y un índice alfabético de

autores.

Además, en el texto escrito se incorporan interesantes ilustraciones, sobre todo fotográficas, extraídas de diversas fuentes, entre ellas y muy singularmente, de los ricos archivos Pando y Martínez-Simancas y de los de las familias Valderrama y Bertuchi.

La obra editada en tres volúmenes en papel, se completa con una atractiva y bien organizada página web [<http://www.lahistoriatrascendida.es/>] con una extensa documentación relacionada con el Protectorado. Aparte de los currículos de los autores del libro y la biografía de Antonio García Pérez, mapas, textos jurídicos, hechos históricos más relevantes y biografías de sus protagonistas, material iconográfico y datos culturales que engloban, entre otras manifestaciones, las artes plásticas, la literatura y el cine. La página web contiene, además, un glosario detallado de raíces, usos y símbolos para ampliar información.

Cabe destacar que los responsables de la publicación no solo cuidaron el contenido del libro y su “ética”, entendido este término como conjunto de valores que sostienen y perfilan un carácter, sino también su “estética”. “Esta obra tiene una estética”, dijo su director, el día de su presentación en Madrid el pasado día 6 de noviembre, y la calificó “como de una elegante austeridad”. “Un diseño que ha pretendido, deliberadamente, alejarse de los tópicos asociados a las representaciones de la historia”. No se utilizan imágenes en las portadas de los volúmenes, sino que se ha intentado explicar gráficamente el concepto de la publicación “con un lenguaje abstracto y para ello se ha acudido a una combinación de masas de color (azul, negro, fucsia, amarillo, naranja y gris) para construir un juego de triángulos”. Triángulos que remiten a las puntas de una estrella, figura muy presente en la cultura y estética marroquíes. Cuando aparecen juntas las tres portadas se forma un azulejo muy característico de Marruecos. La numeración de cada volumen figura también en letras árabes, porque lo árabe y lo español no pueden desligarse, en modo alguno, a la hora de comprender lo que significaron los cuarenta y cuatro años para ambos pueblos.

Esta publicación no es un libro académico más. Sus aportaciones tienen el tono de ensayos y no de secas reflexiones eruditas. Es “un libro de divulgación,

en el mejor sentido de la palabra, y no de estricta investigación”. Junto a “historiadores profesionales, de la política, el Derecho, la economía, el arte, la milicia, la ciencia y la literatura”, encontramos excelentes contribuciones de “profesionales no historiadores: juristas, economistas, demógrafos, arabistas, sociólogos, militares, diplomáticos, geógrafos, escritores de novelas sobre aquel tiempo y lugar, periodistas, críticos de literatura, de arte y de cine”. De ahí que el pluralismo es una de las características principales de esta obra: pluralismo que se proyecta en los temas a tratar, en los enfoques intelectuales o profesionales desde los que se tratan, en las valoraciones que los hechos de aquel pasado, con sus luces y sombras, pueden merecer.

Valoramos positivamente, en este trabajo, la diversidad de enfoques con la participación de autores de ambos países; catorce de Marruecos y cuarenta y dos de España. Esta diversidad, a nuestro parecer, ha sido exigida por la diversidad de facetas que tuvo el Protectorado español en el norte y sur de Marruecos. También apreciamos la calidad de los trabajos recogidos en los tres volúmenes de la obra, bien pulidos y revisados por parte de los responsables de la publicación.

Se trata, en definitiva, de un estudio global de lo que la colonización del norte y sur de Marruecos significó, es un libro comprensivo de la totalidad de aquella situación que duró de 1912 hasta 1956 y que tanto influyó en la política, la sociedad y la cultura de ambos países.

Mohammed Dahiri
Universidad Complutense de Madrid

BAKELLI, Ahmed. *De l'histoire des ibadites au Maghreb. Regard libre sur les chroniques d'Abu Zakaria*. Alger : Casbah Éditions, 2009, 379 pages.

La démarche d'Ahmed Bakelli est plutôt originale : Mozabite originaire d'El Atteuf, connaissant parfaitement les traditions ibadites qu'il a étudiées au fameux institut El Hayat de Guerrara, il livre au lecteur les réflexions que lui a inspirées la lecture du *Kitāb Siyar al-a'imma wa-ahbārihim* d'Abū Zakariyyā' al-Warḡalānī, édité à Alger en 1979 par Ismā'īl al-ʿArabī. Rappelant avec raison